

# Crusader Mk. I

The Crusader tank, produced in a range of versions, equipped front-line British armoured divisions up until about half-way through the Second World War; it saw action on the Western Front and in Africa and Asia. Its thin armour was often inadequate in the face of enemy fire, and it was particularly vulnerable to mines and anti-tank gunfire. Firepower was often decidedly inferior compared to that of its German counterparts. Nevertheless the Crusaders, where properly coordinated in groups, often obtained good results, especially in Africa.

Il carro armato Crusader, nelle varie versioni prodotte, equipaggiò i reparti corazzati inglesi di linea sino alla metà del Secondo Conflitto Mondiale, e venne utilizzato sia sul Fronte Occidentale che in Africa ed in Asia. Sprovvisto di una corazzatura adeguata contro il tiro avversario era anche molto vulnerabile alle mine ed ai cannoni anticarro avversari, ed il suo armamento risultò spesso inadeguato davanti ai mezzi similari tedeschi. Tuttavia quando utilizzati in modo coordinato i Crusader ottennero buoni risultati, particolarmente nel fronte africano.

Mit den verschiedenen Versionen des Crusader wurden die englischen Panzerinheiten ab der Hälfte der zweiten Weltkrieges ausgestattet. Diese Panzer kamen vor allem an der Ostfront, in Afrika und in Asien zum Einsatz. Durch das Fehlen eines adäquaten Panzerschutzes war der Crusader gegenüber Minen und gegnerischen Panzerabwehrkanonen sehr verletzlich und seine Bewaffnung war im Vergleich zu ähnlichen deutschen Panzern unzureichend. Auf koordinierte Weise eingesetzt erzielten die "Crusader" dennoch gute Resultate, besonders an der afrikanischen Front.

Le char d'assaut Crusader dans ses différentes versions équipa les divisions blindées anglaises de ligne jusqu'à la moitié du deuxième conflit mondial et fut utilisé tant sur le Front Occidental qu'en Afrique et en Asie. Dépourvu de blindage approprié contre le tir des adversaires il était aussi très vulnérable aux mines et aux canons antichars ennemis et son armement s'avéra souvent inadapté devant les moyens similaires allemands. Toutefois, lorsqu'ils étaient utilisés de façon coordonnée, les Crusader obtinrent de bons résultats, particulièrement sur le front africain.

In de tweede helft van de 2e Wereldoorlog werden de Britse pantserenheden voorzien van diverse varianten van de Crusader. Deze tank werd hoofdzakelijk in Afrika en Azië ingezet. Door de slechts lichte bepantsering was de Crusader zeer kwetsbaar voor mijnen en anti-tankgeschut en ook zijn bewapening was in vergelijking tot die van de tegenstander ontoereikend. Door de tank op een gecoördineerde manier in te zetten werden er toch nog goede resultaten mee bereikt, vooral in Afrika.

El tanque Crusader en las distintas versiones producidas ha sido suministrado en las unidades corazadas inglesas de línea hasta la mitad de la Segunda Guerra Mundial, y se utilizó en el Frente Occidental y en África y en Asia. Desprovisto de una coraza adecuada contra el tiro enemigo era también muy vulnerable a las minas y a los cañones antitanque enemigos y su armamento resultó a menudo no adecuado ante similares medios alemanes. Sin embargo cuando fueron utilizados en modo coordinado los Crusader obtuvieron buenos resultados, sobre todo en el frente africano.

## ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un tagliando-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampa il numero del pezzo appena montato toccandogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampa ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

## ATENCIÓN - Consejos útiles

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

## OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagellang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarszaam. Twee lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen wijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

## ATTENTION - Conseils utiles

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les composants, mouler en usant un rasoir ou bien un pair de ciseaux et couper avec une lime fine avec de la papier de verre fin. Évitez de décoller les pièces des moules.

## ATTENTION - Useful advice

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from the frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

## HUOMIO - Käyttämöisissä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjetta tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saksailla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiikkapaperilla. Älä koskaan irrota osia väkintamalla. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työajän aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen linnoista. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytettä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Rivillä merkityt osat ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimauskohdista.

## ВНИМАНИЕ - Полезные советы

Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резца или кусачек, зачищите места соединения детали и отливки, удалите избыток. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки указывают на места соединения деталей БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрасивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

## ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teile nummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

## OBSI Nägra goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritninge samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall, målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramsen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägnas oräknet med samma kniv. Vid hopsättningen gå; nummereringsningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bockstävorna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

## 組立前請注意!

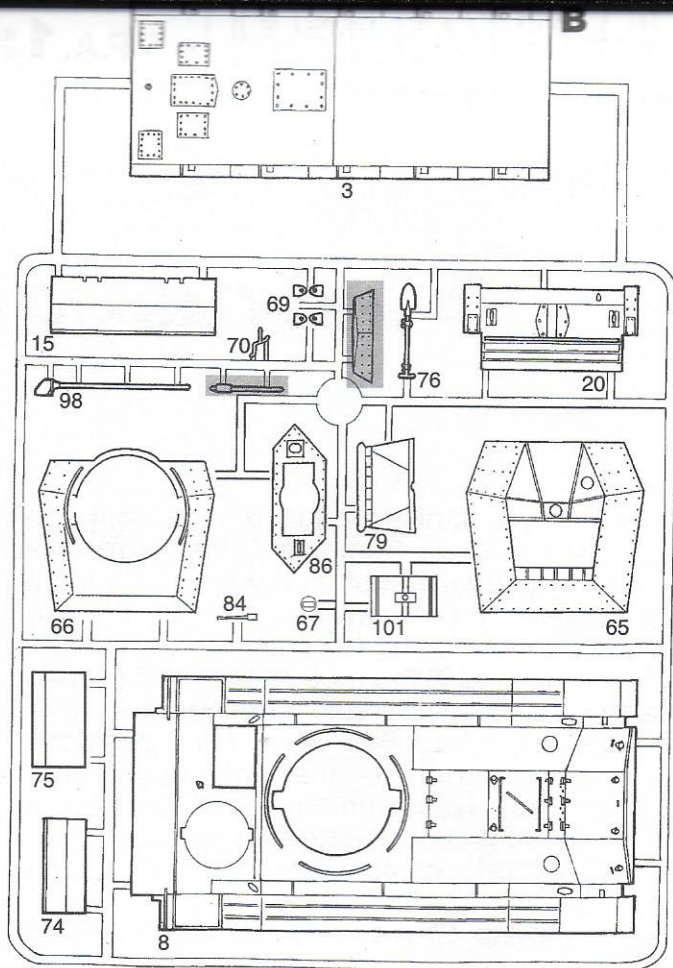
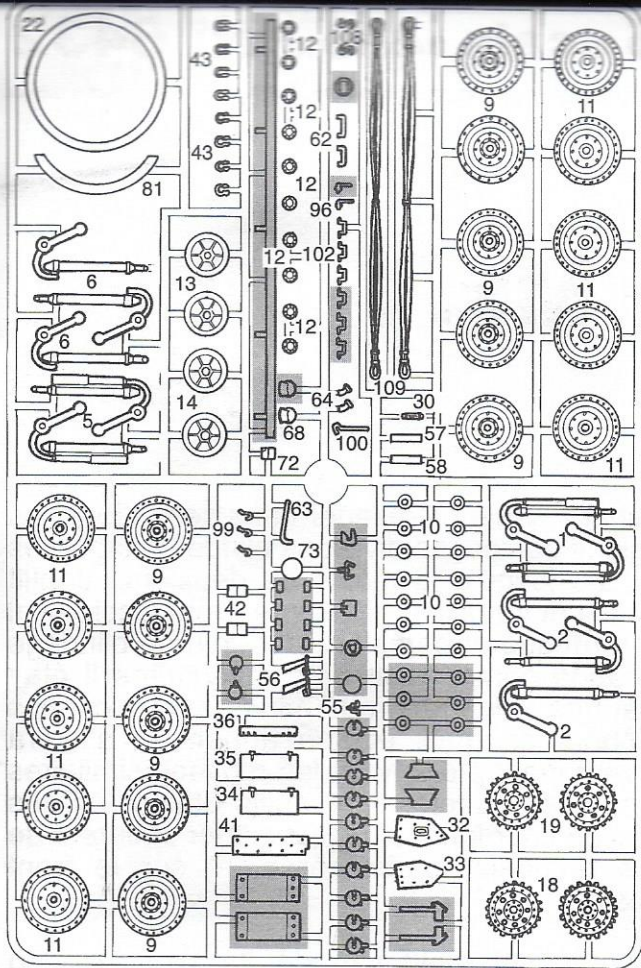
組立前請詳細說明書、用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修多餘之塑膠殘留。請勿拔取零件、按號碼順序組合、只用模型專用膠並勿使用普通膠以免損壞模型。黑色箭頭顯示零件應黏貼的部位。白色箭頭顯示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號顯示零件可在那一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏貼部位應先塗色並乾淨。

## 組立後請注意!

塑膠框黏貼前如下所標的部份、然後放入清水杯中約半分鐘、將黏膠放在模型上並把膠框周圍擦至適當位置、使膠黏點良好、可用一小塊薄紙壓平。

## くみ立て前の注意

くみ立てにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみ立てを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみ立ては番号順に進めてください。組立場所はプラスチックモデル集



RIBADIRE A CALDO  
RIVET HOT  
RIVER A CHAUD  
WARM ENNIETEN  
VERHIT WASTKLINGEN  
YARMINITA  
REFORZAR AL CALOR  
REPETIR A QUENTE



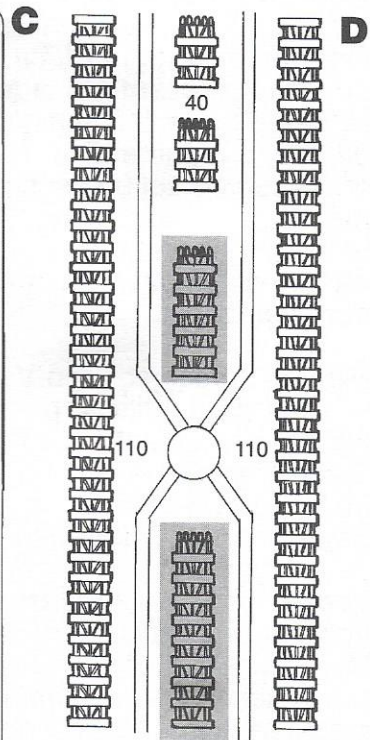
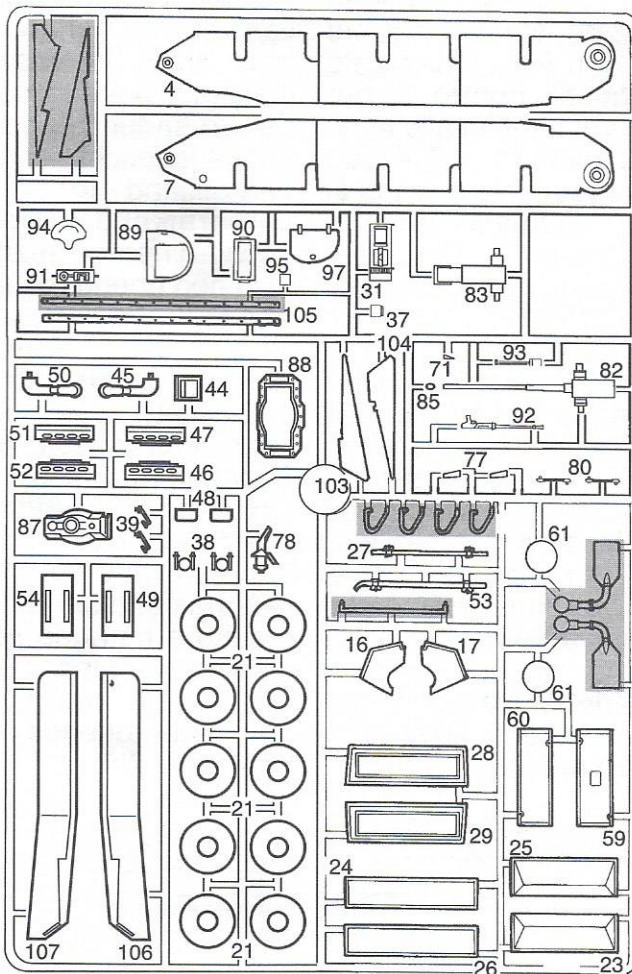
PARTS NOT FOR USE  
TELLE WERDEN NICHT VERWENDET  
PARTI DA NON UTILIZZARE  
PIECES A NE PAS UTILISER



SEPARARE  
CUT  
ENTFERNEN  
RETIRER



APRIRE I FORI  
DRILL HOLES  
DIE LOCHER AUSBOHREN  
OUVRIR LES TROUS  
PERFORAR LOS AQUEROS  
BOOR GAATJES



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER

The indicated colours number refer to the ITALERI MODEL MASTER

Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER

A

B

C

D

E

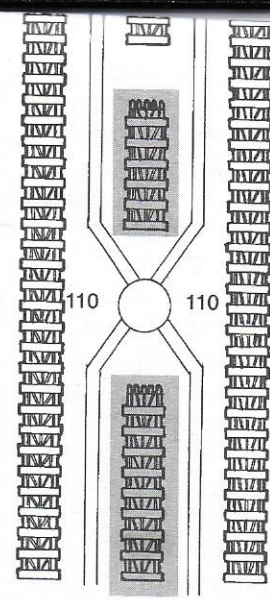
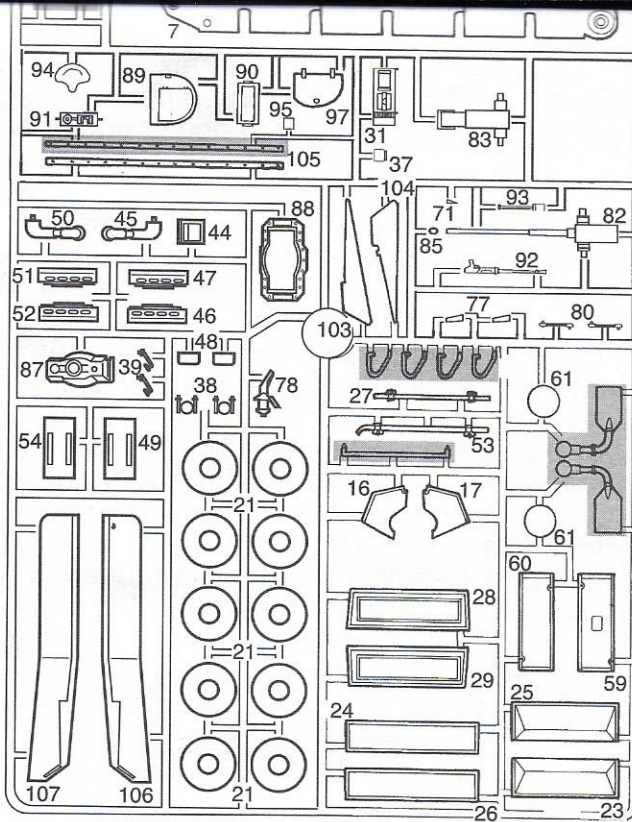
F

  
 RIBADIRE A CALDO  
 RIVET HOT  
 RIVIER A CHAUD  
 WARM ENNIETEN  
 VERHIT VASTLINKEN  
 VÄRMINNITA  
 REFORZAR AL CALOR  
 REPETIR A QUENTE

  
 PARTS NOT FOR USE  
 TELLE WERDEN NICHT VERWIENDET  
 PARTI DA NON UTILIZZARE  
 PIÈCES A NE PAS UTILISER

  
 SEPARARE  
 CUT  
 ENTFERNEN  
 RETIRER

  
 APRIRE I FORI  
 DRILL HOLES  
 DIE LOCHER AUSBOHREN  
 OUVRIER LES TROUS  
 PERFORAR LOS AQUEROS  
 BOOR GAATJES



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**

The indicated colours number refer to the ITALERI **MODEL MASTER**

Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER**

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

**A**  
**Flat Black**  
 F.S. 37038  
 MODEL MASTER - 1749  
 MODEL MASTER ACRYL- 4768

**B**  
**Silver**  
 MODEL MASTER - 1546  
 MODEL MASTER ACRYL- 4678

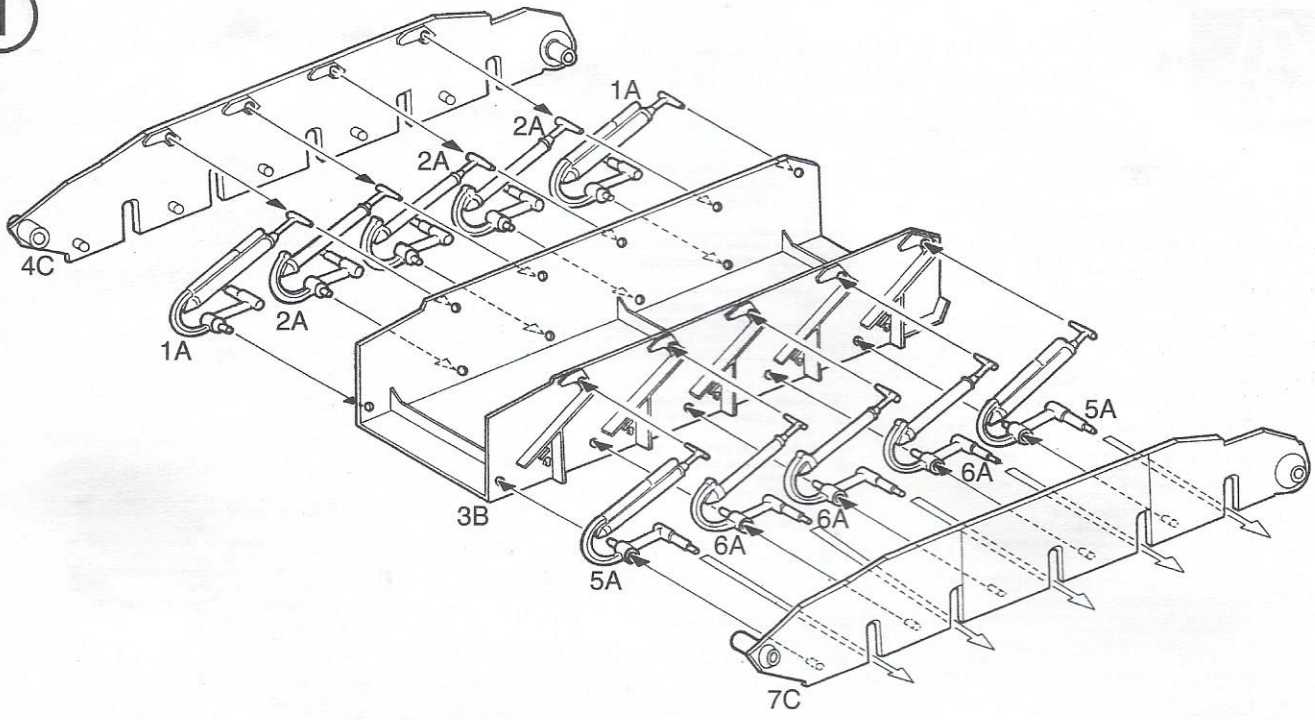
**C**  
**Rust**  
 MODEL MASTER - 1785  
 MODEL MASTER ACRYL- 4675

**D**  
**Wood**  
 MODEL MASTER - 1735  
 MODEL MASTER ACRYL- 4673

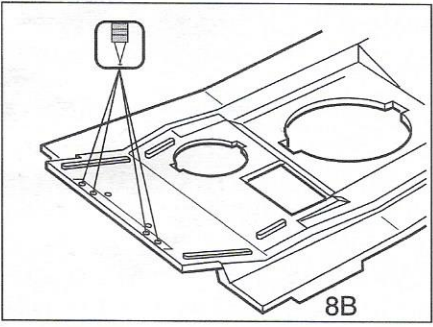
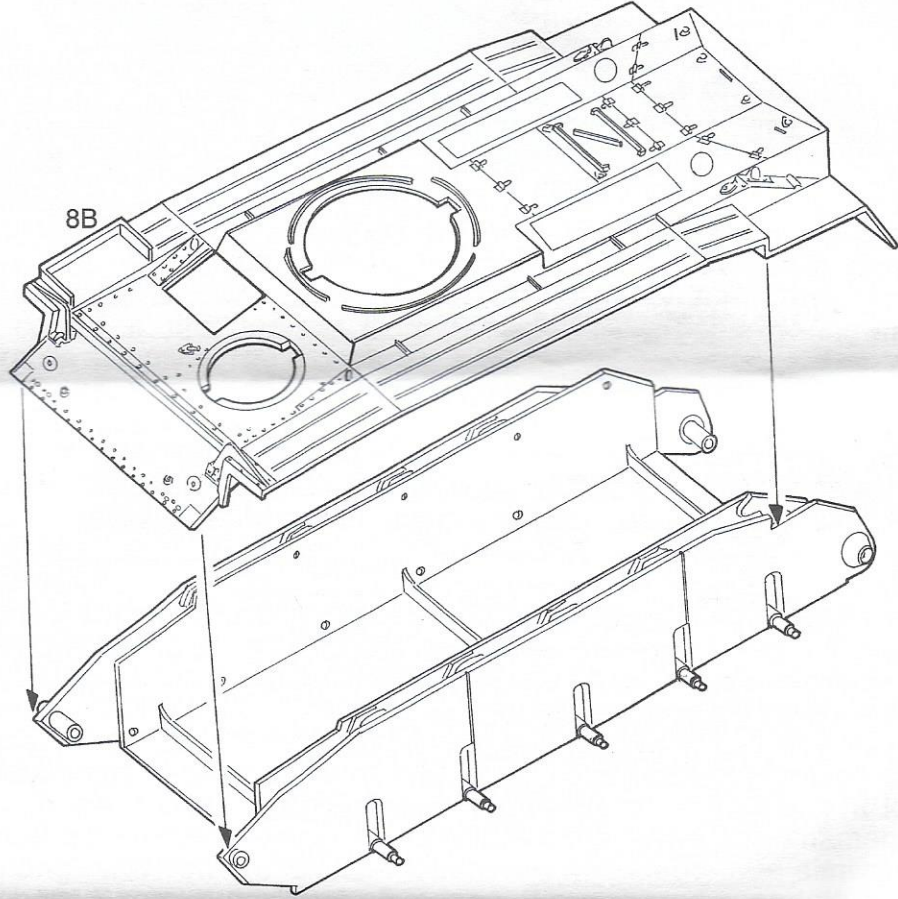
**E**  
**Gun Metal**  
 MODEL MASTER - 1405  
 MODEL MASTER ACRYL- 4681

**F**  
**Insigna White**  
 F.S. 17875  
 MODEL MASTER - 1745  
 MODEL MASTER ACRYL- 4769

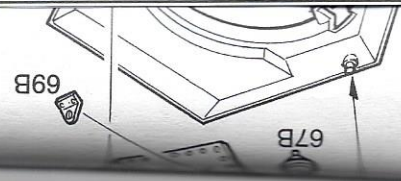
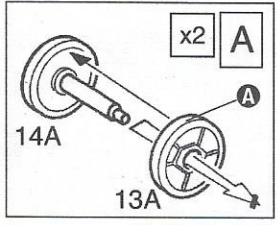
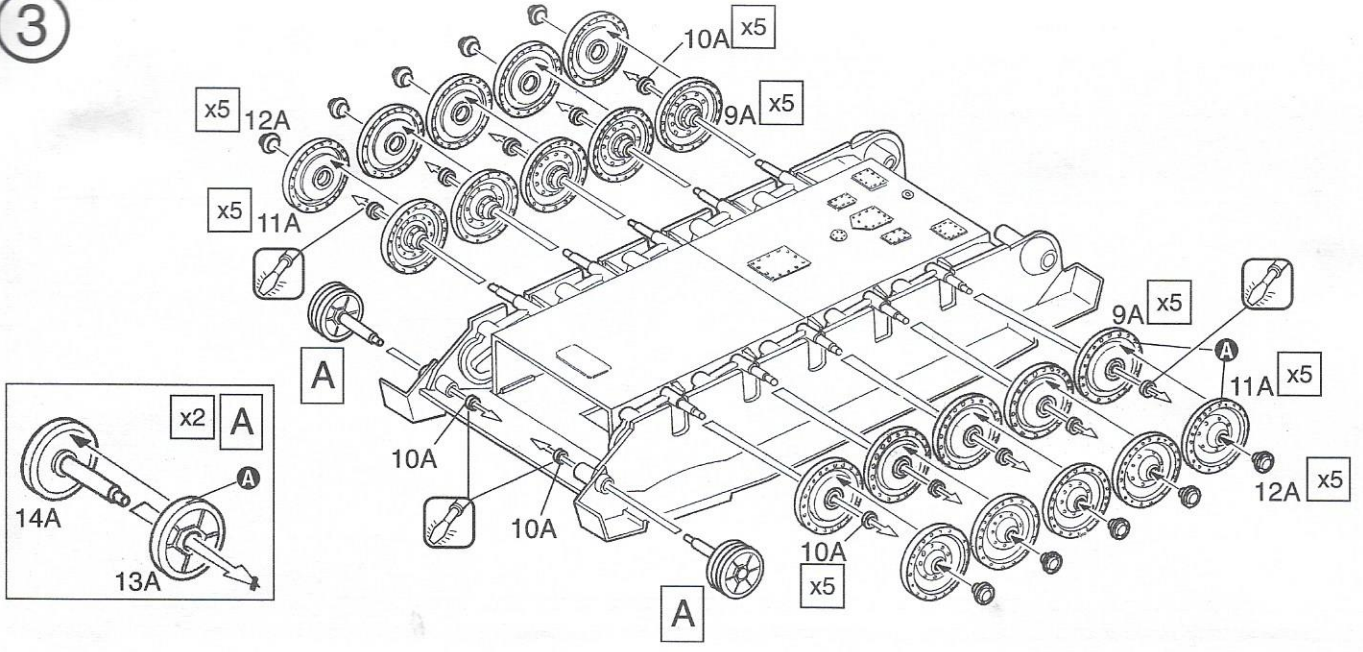
1

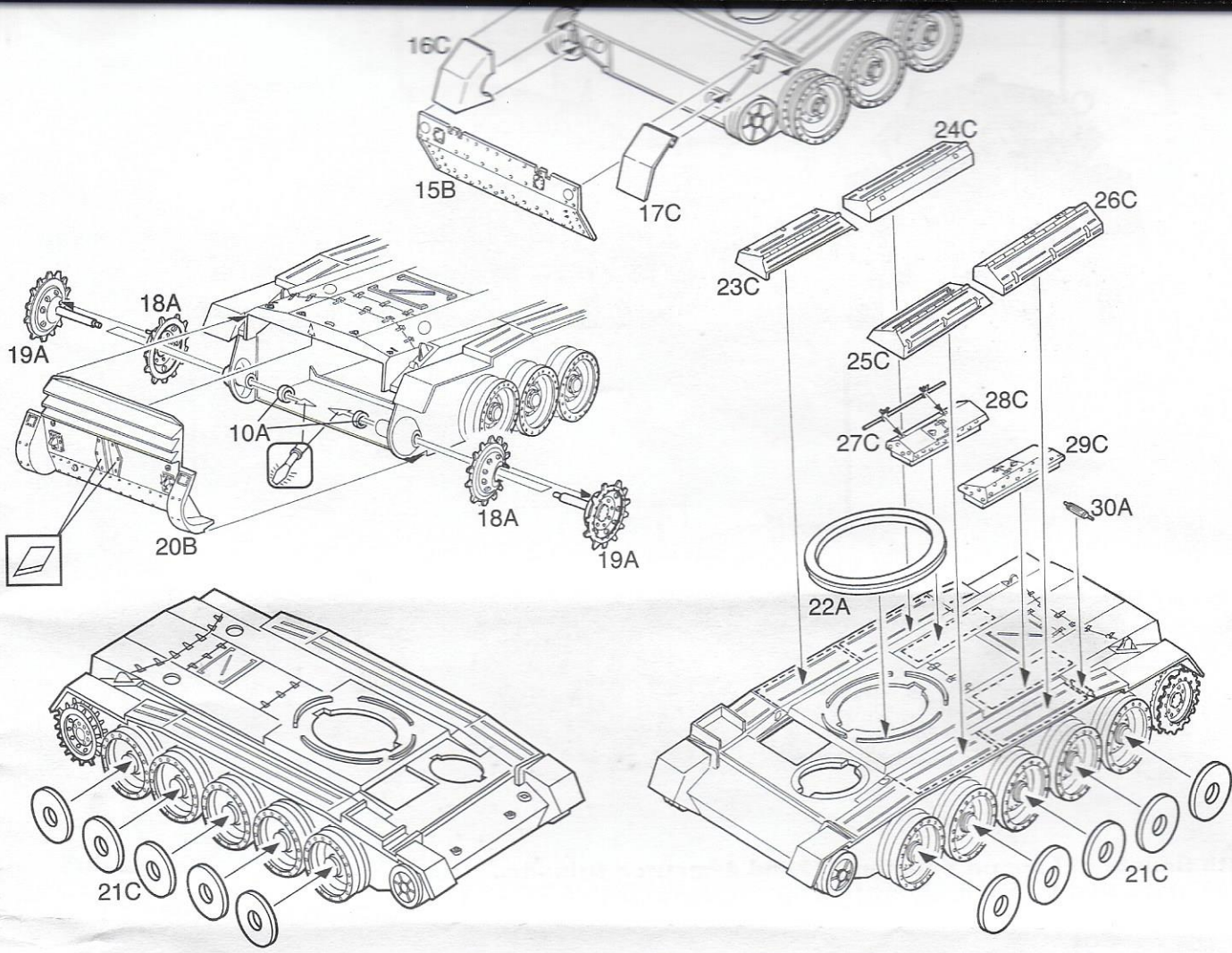


2

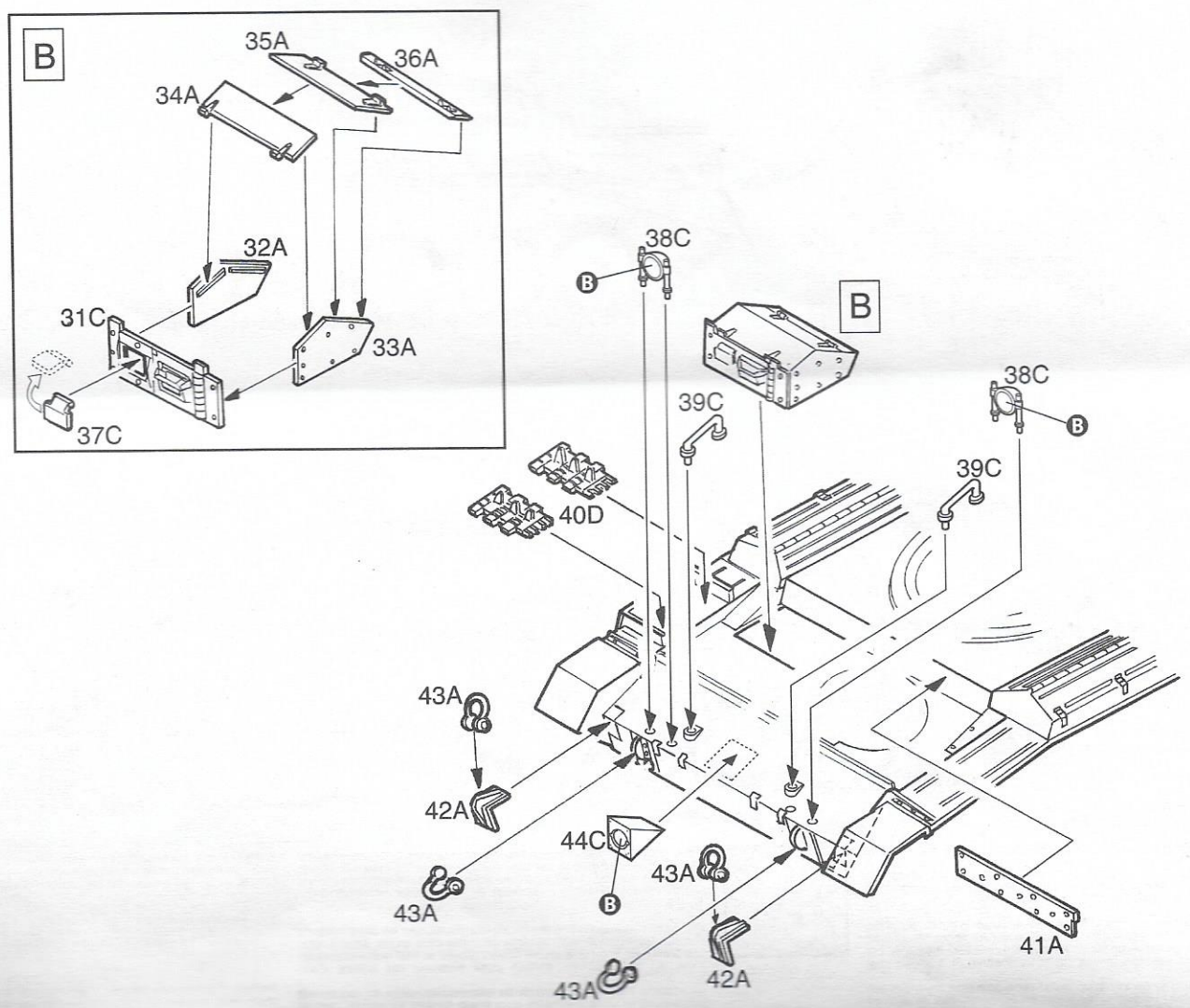


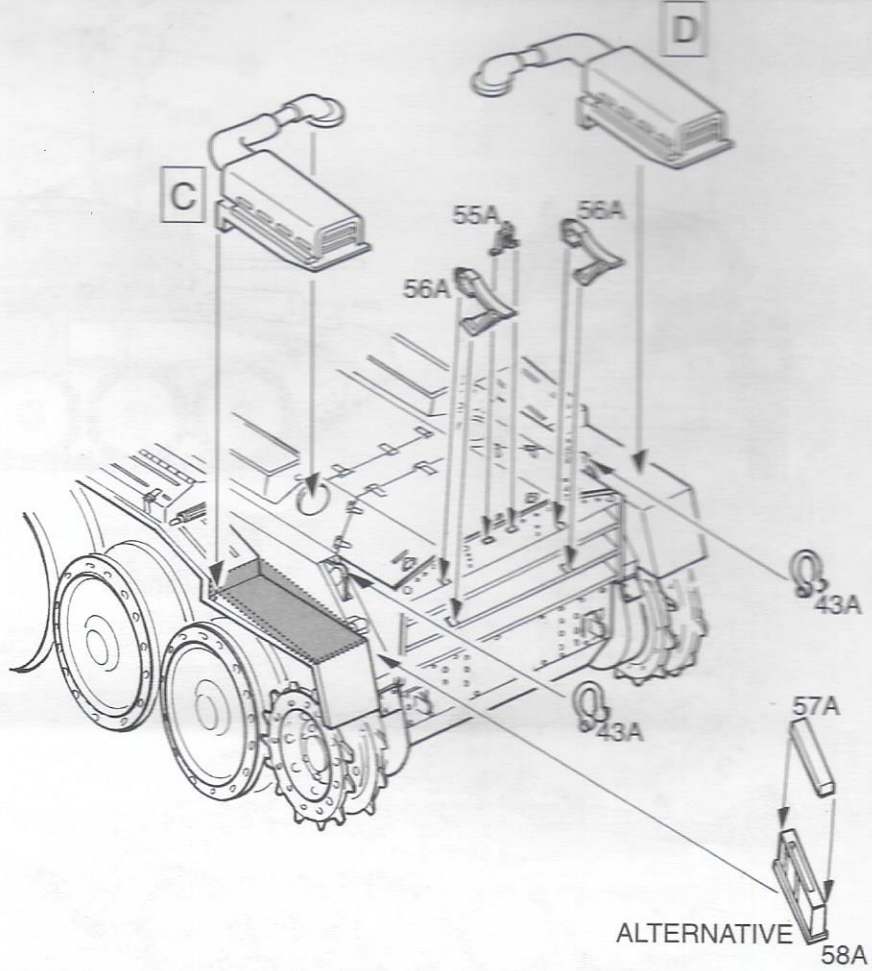
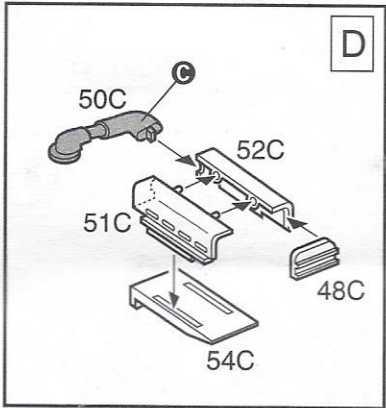
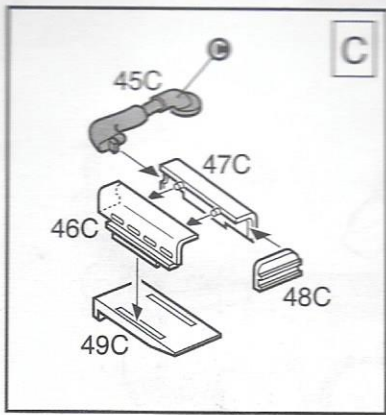
3



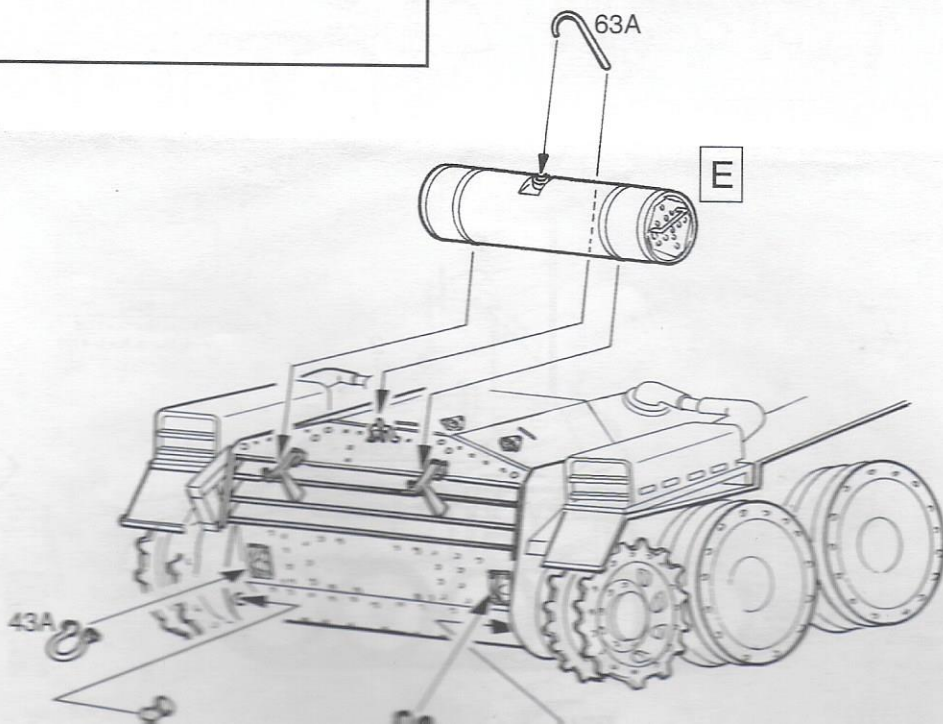
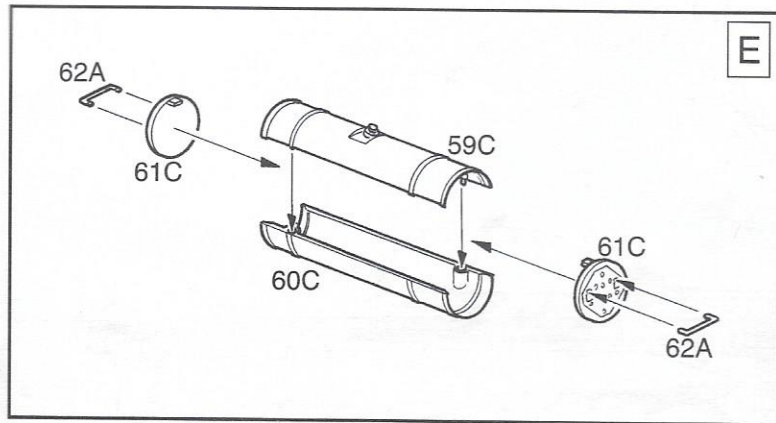


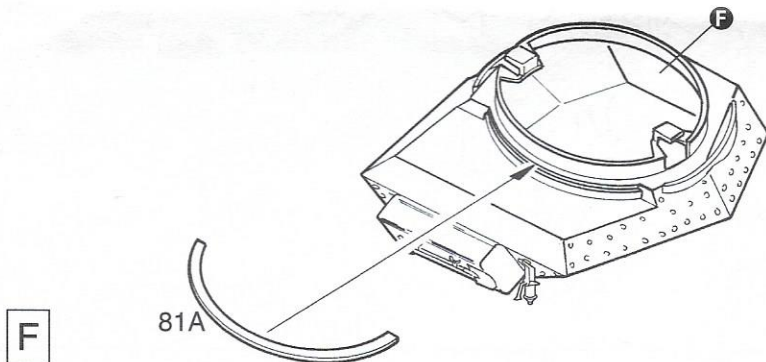
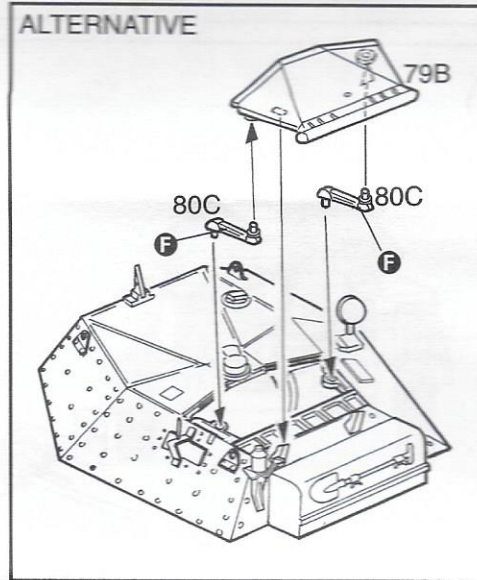
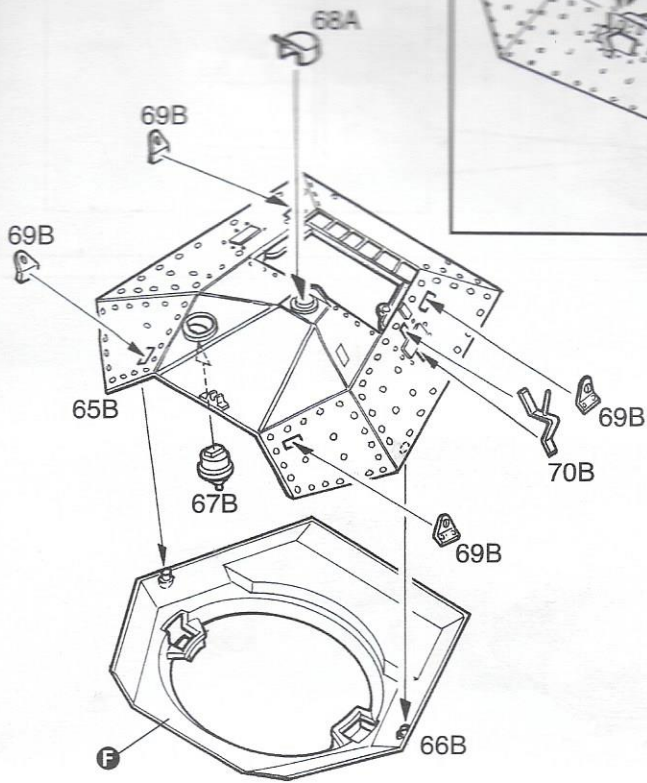
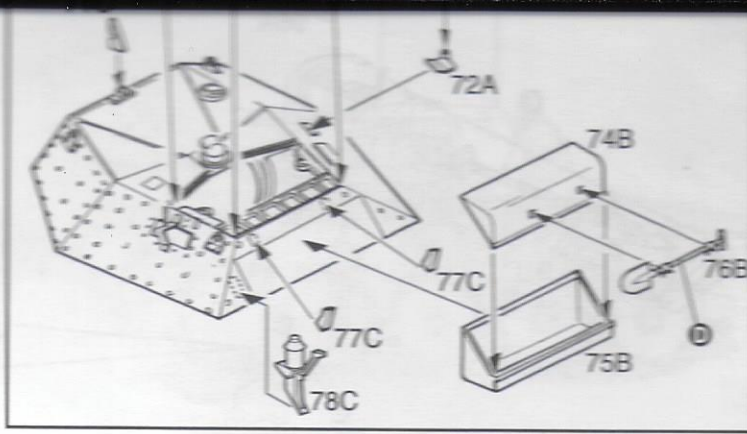
5



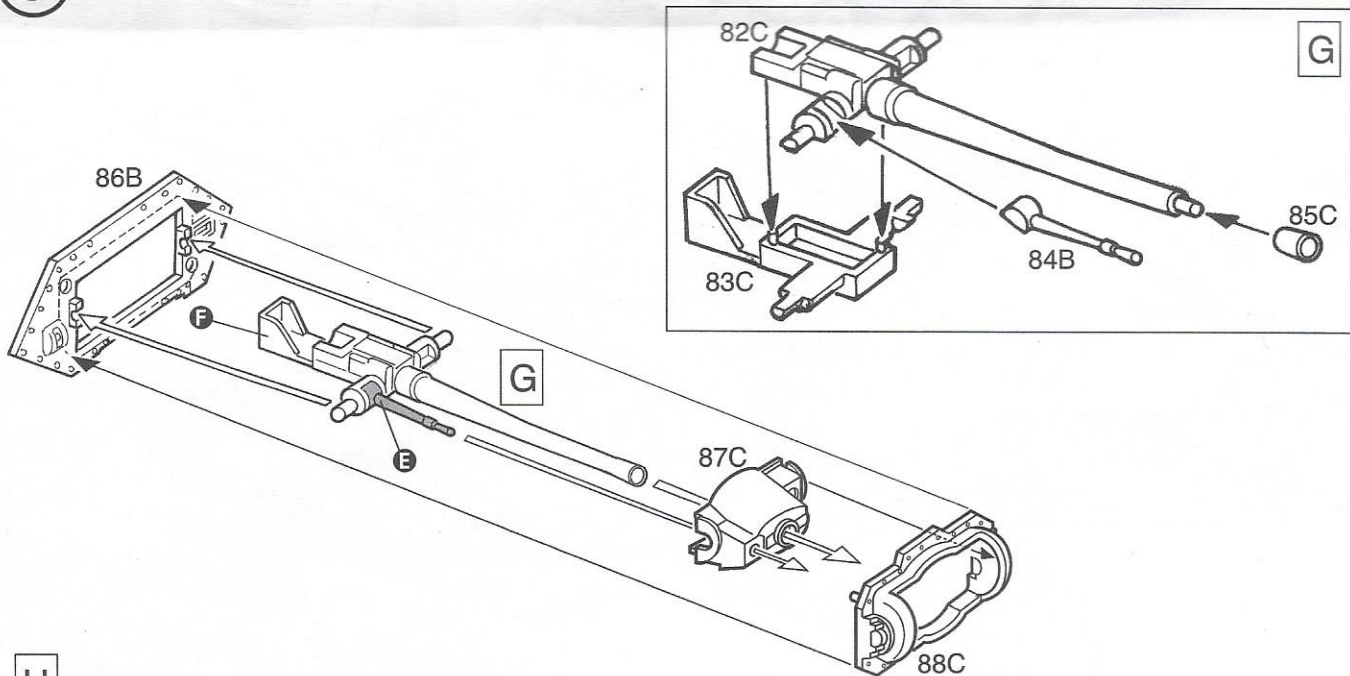


7



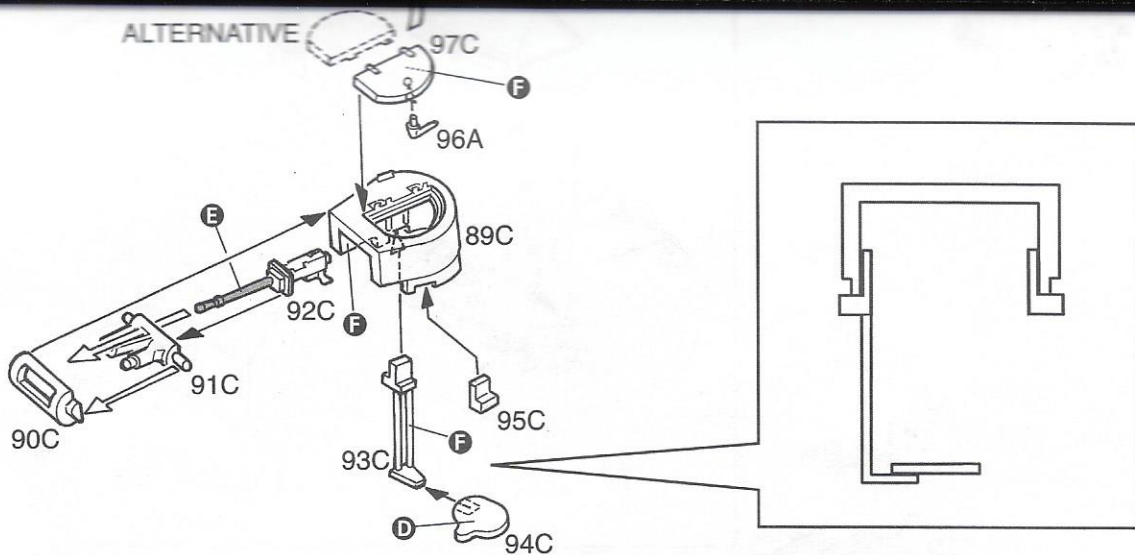


9



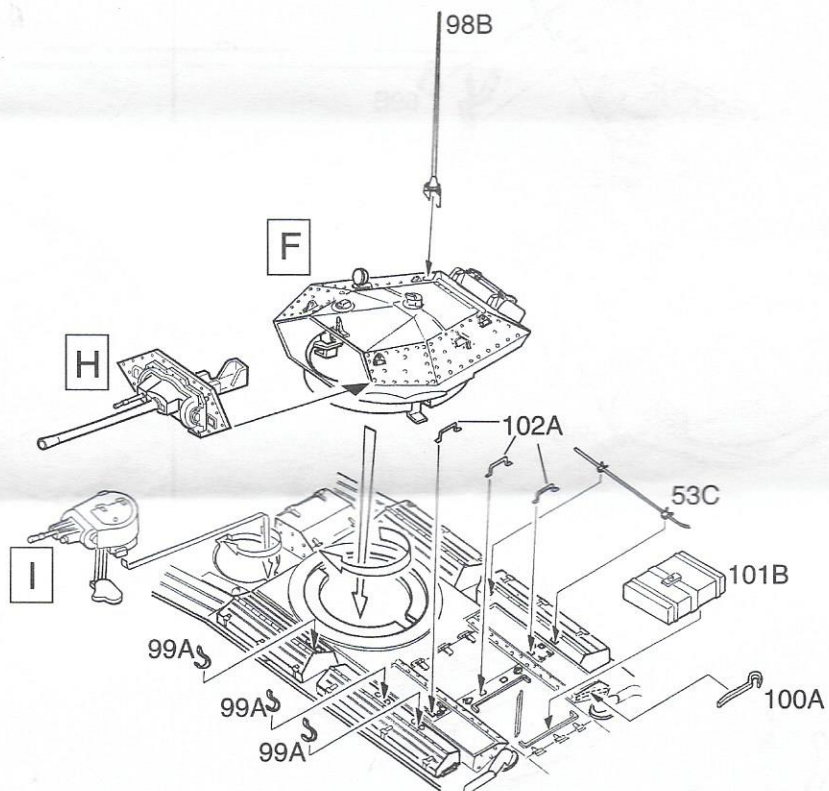


ALTERNATIVE

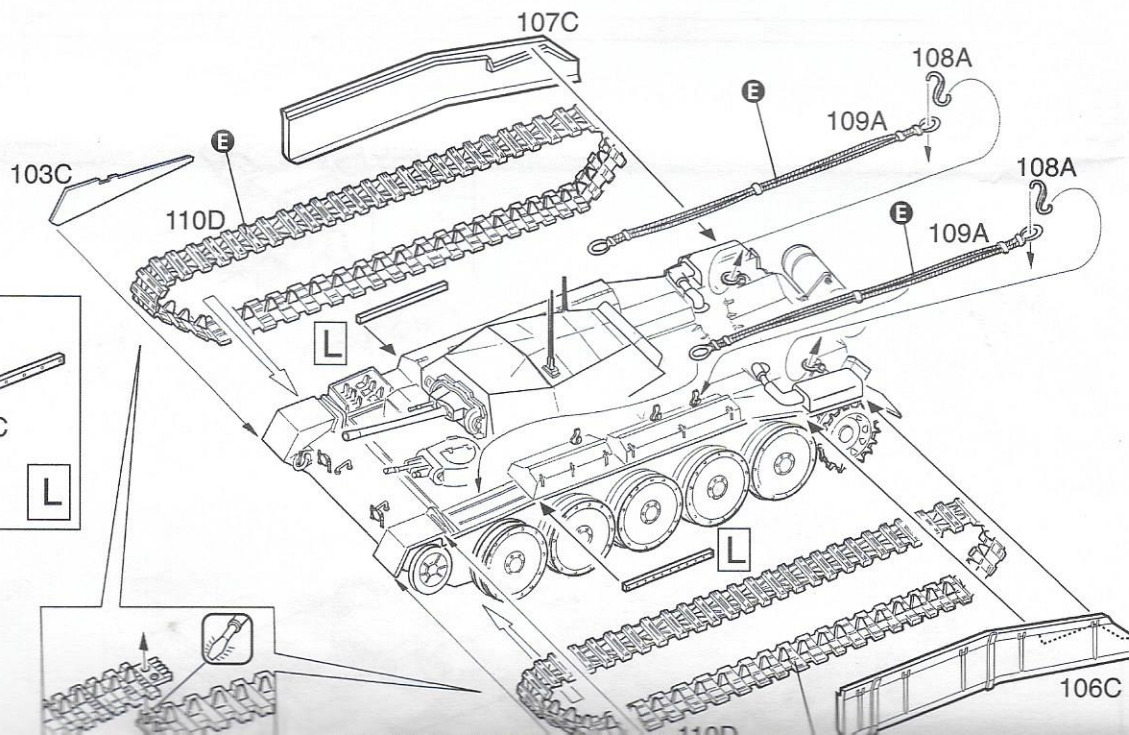


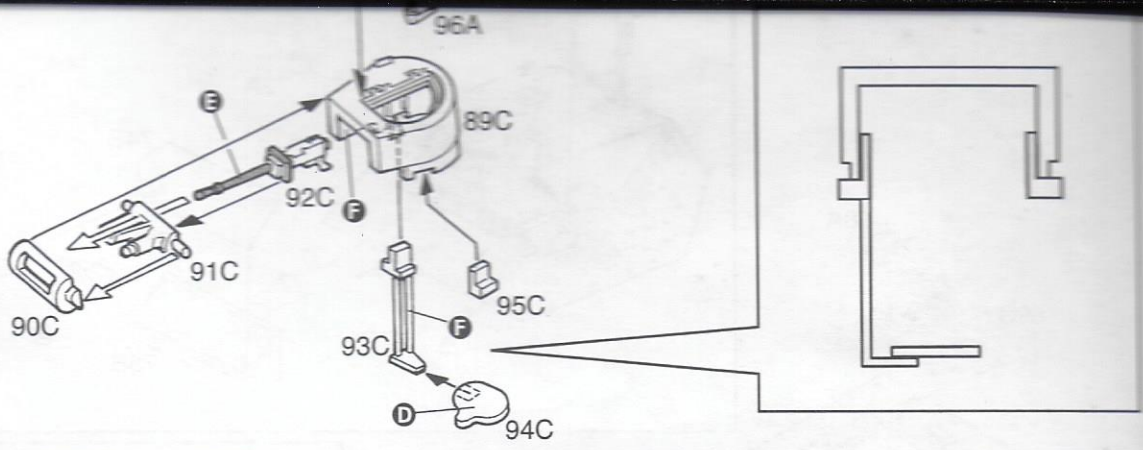
I

11

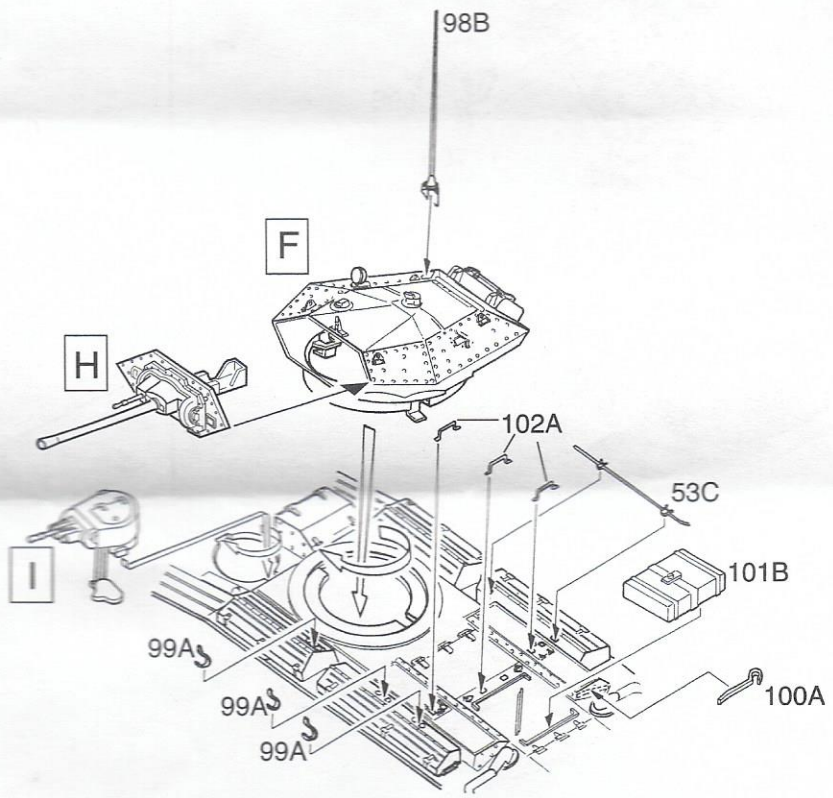


12

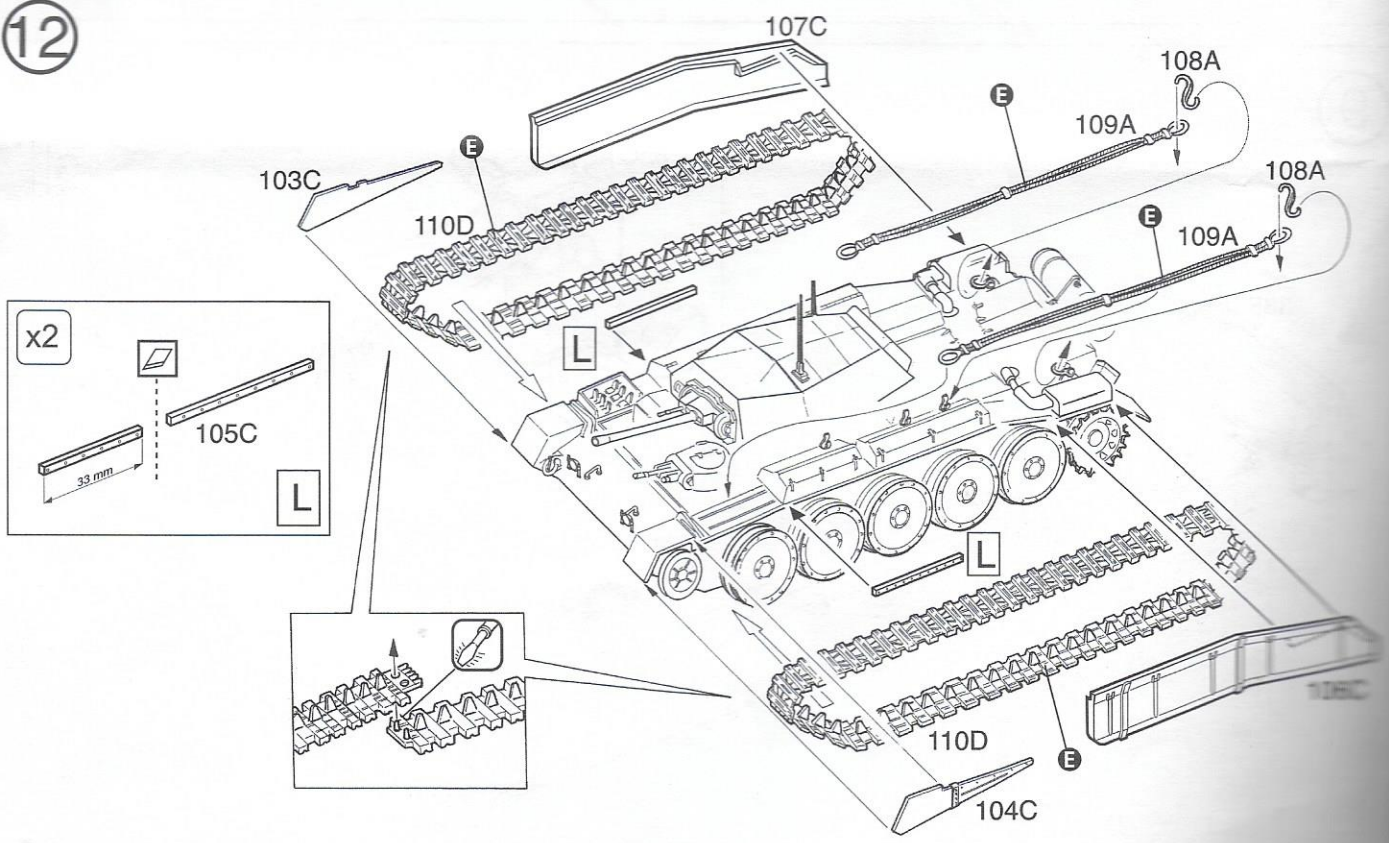




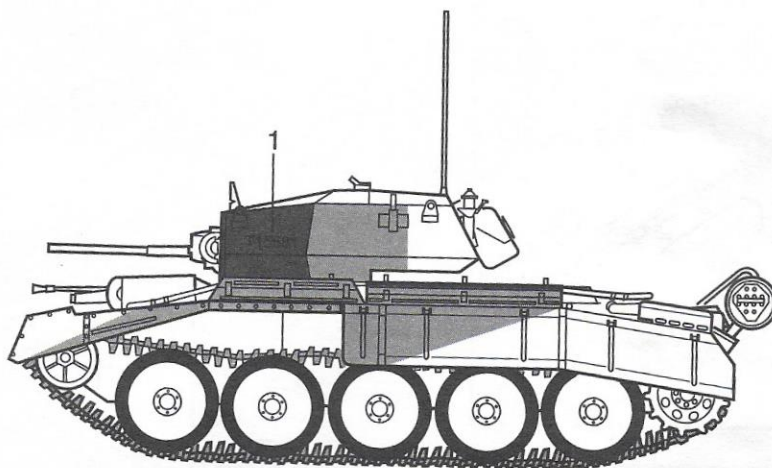
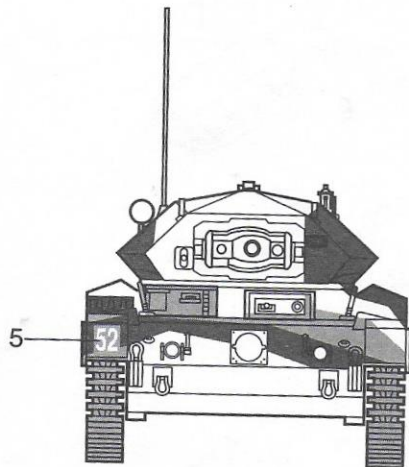
11



12



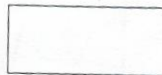
**7th Armoured Brigade, 7th Armoured Division Operation "Battleaxe", North Africa 1941**



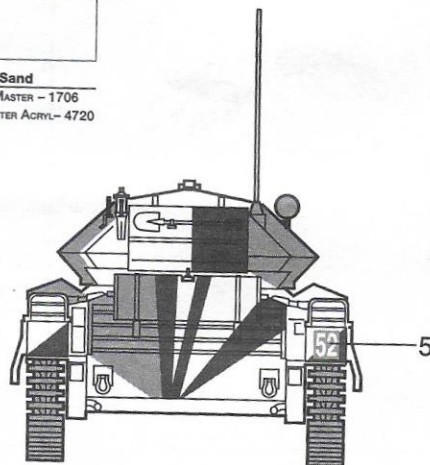
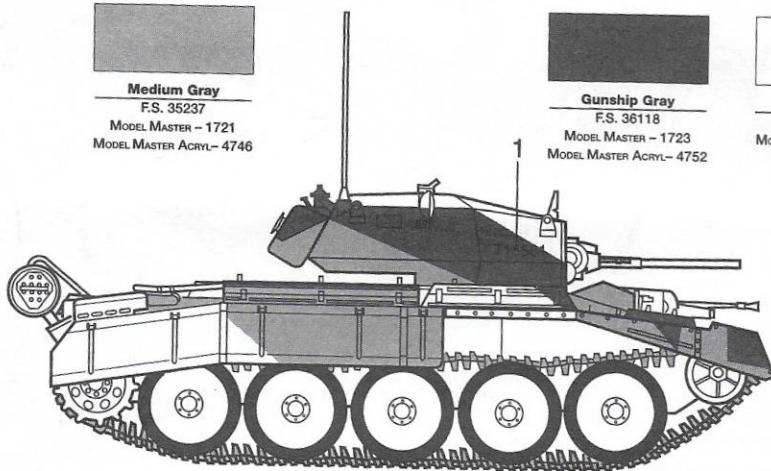
**Medium Gray**  
F.S. 35237  
MODEL MASTER - 1721  
MODEL MASTER ACRYL - 4746



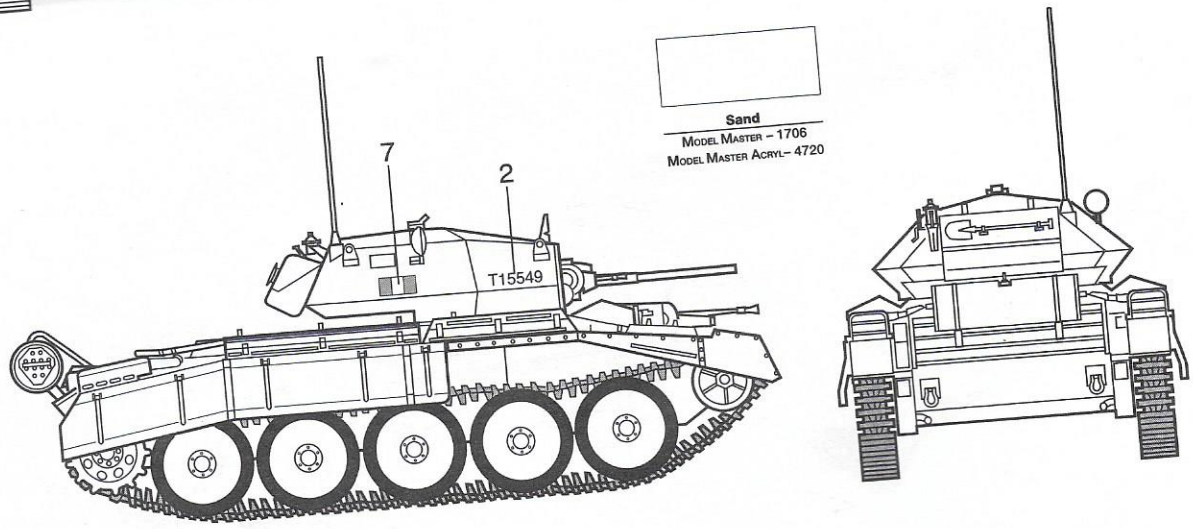
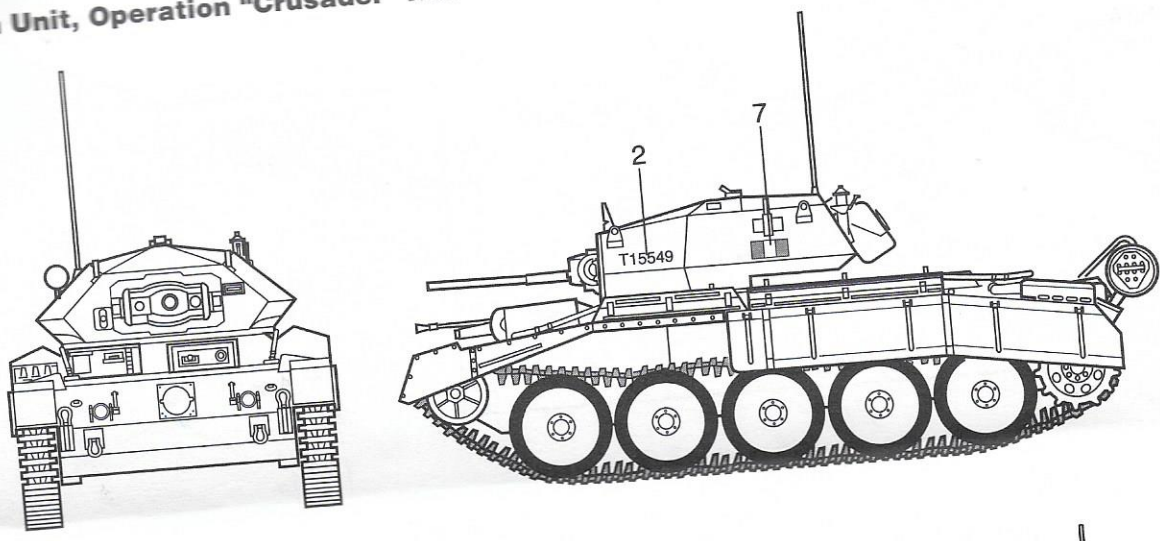
**Gunship Gray**  
F.S. 36118  
MODEL MASTER - 1723  
MODEL MASTER ACRYL - 4752



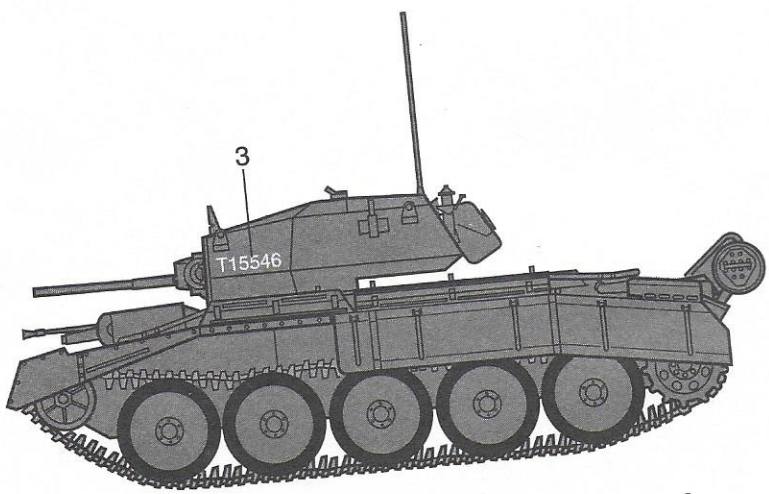
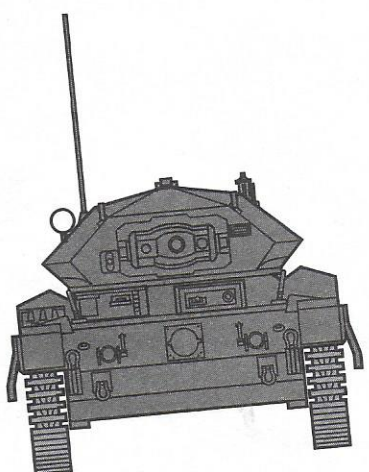
**Sand**  
MODEL MASTER - 1706  
MODEL MASTER ACRYL - 4720



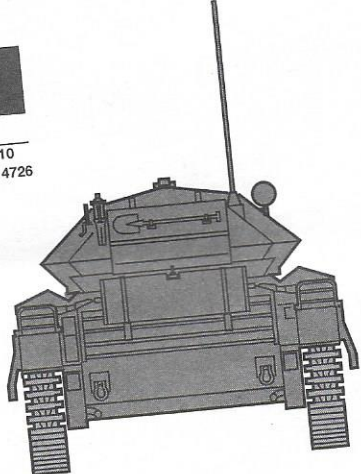
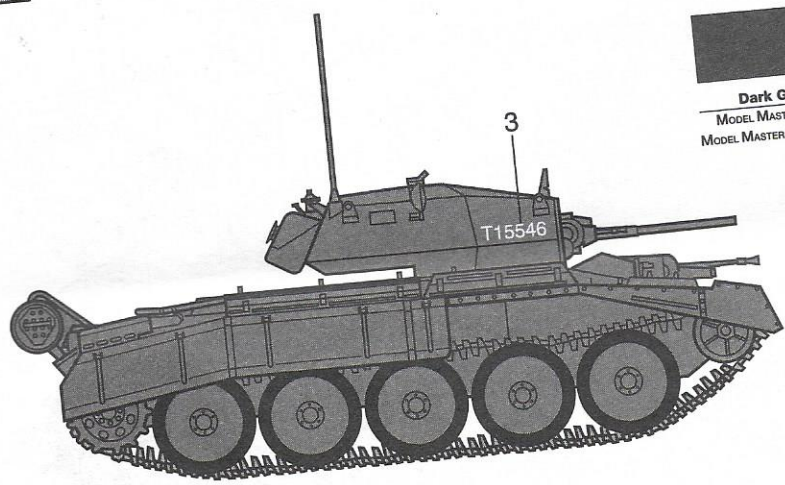
Unknown Unit, Operation "Crusader" North Africa 1941



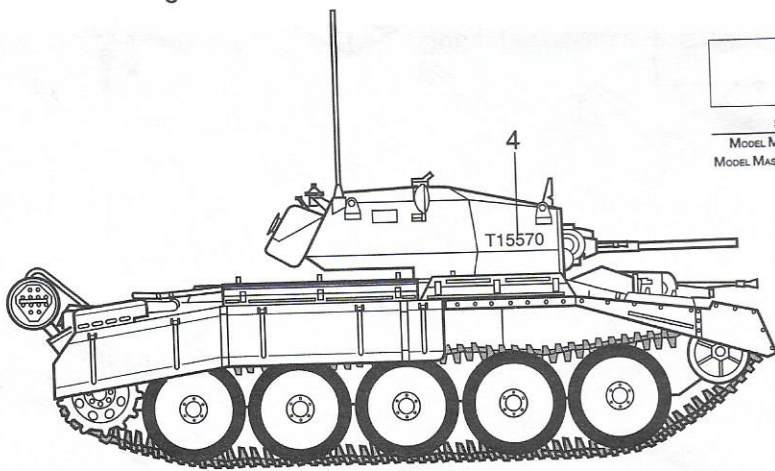
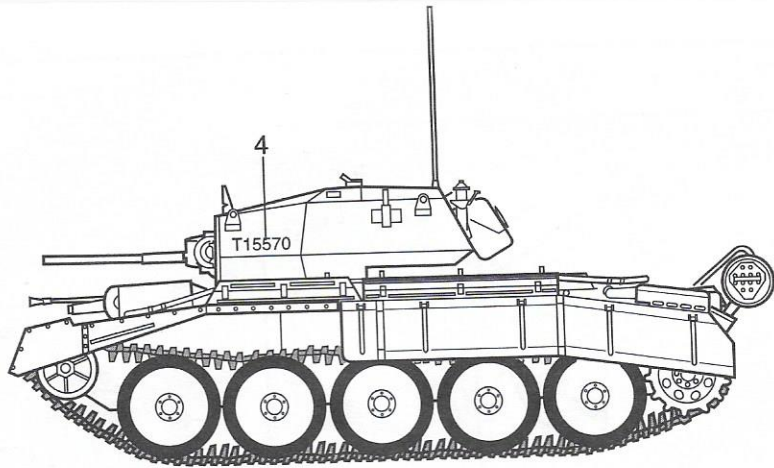
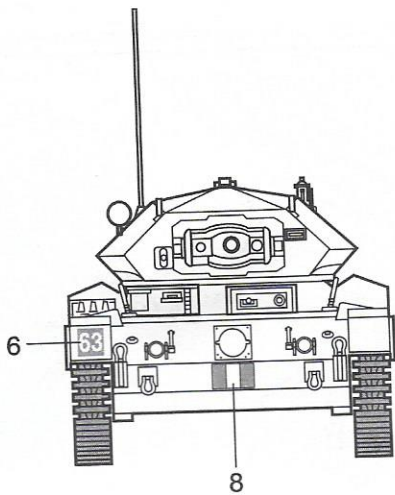
**Test Trial, Great Britain 1940**



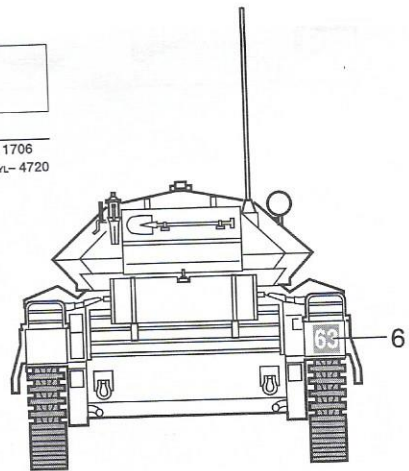
**Dark Green**  
MODEL MASTER - 1710  
MODEL MASTER ACRYL- 4726



**4th County of London Yeomanry, 22nd Armoured Brigade,  
1st Armoured Division, Operation "Crusader" North Africa 1941**



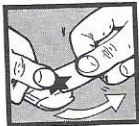
Sand  
 MODEL MASTER - 1706  
 MODEL MASTER ACRYL - 4720



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergere in un bicchiere di acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farlo scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionárlas con un trapío limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 1/2 minuut onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙から取り、指定の位置にはってください。やわらかな布でマークを押しつけて気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрезать нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выйдя необходимого места на модели, переведите ту же изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промокните декаль чистой тряпочкой.